

南スーダンPKO大幅増強

安保理が緊急会合 市民保護向け決議採択へ



安保理に書翰送付の潘基文事務総長

【ニューヨーク共同】国連安全保障理事会は23日、混乱が続く南スーダン情勢について非公開の緊急会合を開いた。戦闘や民族対立による暴力から市民を保護するため現地での平和維持活動(PKO)部隊を大幅に増強する決議案を米国が提出し、各国は大幅に賛成した。4日午後(日本時間25日午前)に採択する。PKOの国連南スーダン派遣団(UNMISS)の拡大は潘基文事務総長が23日、安保理に書翰で報告した。

「二ユーヨーク共同」国連安全保障理事会は23日、混乱が続く南スーダン情勢について非公開の緊急会合を開いた。戦闘や民族対立による暴力から市民を保護するため現地での平和維持活動(PKO)部隊を大幅に増強する決議案を米国が提出し、各国は大幅に賛成した。4日午後(日本時間25日午前)に採択する。PKOの国連南スーダン派遣団(UNMISS)の拡大は潘基文事務総長が23日、安保理に書翰で報告した。

UNMISSは市民保護も任務に含み、10月未段階で軍と警察を合わせた約7600人と増強

約8600人など構成。潘基文はこれに加え、約5500人の警察官、約2300人の増強を求めている。またヘリコプター16機、C130輸送機1機も要請した。決議案はこれに沿った内容とみられる。

避難民あふれ 首都に2万人

国連平和維持活動(PKO)の拠点は避難民であふれ返り、「キャンブ」と化していた。日本政府が23日、PKOで展開する国連部隊に銃弾を無償で譲渡する方針を決定し、同日中に韓国軍に提供された南スーダンに民族対立を背景とした戦いの危険に陥った。首都ジュバの二つのPKO拠点は約2万人が身を寄せ、PKO参加中の日本の上自衛隊施設部隊は、陸上自衛隊施設部隊1万発を緊急の必要性について「緊急の必要性」

消費増税でも借金拡大

予算案 安倍色鮮明、防衛費は拡大

【共同】政府は24日、2014年度予算案を閣議決定した。一般会計の歳出総額は過去最大の9兆5882億3千万円となった。社会保障関係費が初めて3兆兆円を超え、公共事業などの削減も進まない。14年4月

の消費増税で税収は50兆円と7年ぶりの高水準を見込むが、歳出も増えるため、借金である国債の発行残高は2兆9兆円膨らむ。アベノミクス推進に向けて企業を優遇する一方、増税の直撃を受ける

家計への配慮は乏しい。防衛費は2年連続で増やすなど安倍政権の姿勢が鮮明になった。安倍晋三首相は概算要求から手掛けた政権初の本格予算と位置づけ、13年度補正予算案とともに年明けの通常国会に提出する。また、新味に乏しい今回の予算案が増税後の景気をどこまで下支えできるかは不透明。財政悪化で打つ手が限られる中、政権の経済運営は一段と難しくなりそうだ。安倍首相は24日開か

政府、緊急性を強調

銃弾 野党厳しく「軽率」と追及

【共同】政府は23日深夜、治安情勢が悪化している南スーダンに国連平和維持活動(PKO)を展開する韓国軍に銃弾1万発を緊急の必要性について「緊急の必要性」

人道性が極めて高い」と理由を記した官房長官談話を出した。国連の厳しい管理を前提に、武器輸出を基本的に禁止している「三原則」の例外とした。

野党は24日、「国家安全保障会議(NSC)ができたからといって、武器輸出を簡単に認めるのは軽率で拙速すぎる」と、民主党の北沢俊英元防衛大臣が批判した。岸田文雄外相は記者会見で三原則を厳格に守ることを強調した。

車爆弾テロ、14人死亡

エジプト、過激派の動き活発

【カイロ共同】エジプト北部ダカリア県の県都マンスララの警察署で24日未明、自動車爆弾テロとみられる大きな爆発があり、フランス公共ラ

ジオによると、警官ら少なくとも14人が死亡し、100人以上が負傷した。北東部シナイ半島を拠点とするイスラム過激派

樹海

竹田英就職権部長と共に創立者の一人だった田村吾郎さんによれば「6年くらい続いたが、な」と懐かしむが、「北島」という名は記憶にない。と首をひねる。23日に接収された北島さんの約束通りに、アラサー墓地にある山本義治会長から「北島さんへの報告をされた」と伝言が寄せられた。「なんだかとても清々しい気分になったよ」と岩手県が弾んでた。寄付金額は式典の顛末を伝えるメールを接収した北島さんに送った。

百貨店業界はデフレで低迷していた売り上げが持ち直す兆しを見せており、福袋の売れ行きに期待を込める。そのほかプライダルジュエリー福袋など100万円の商品100袋以上を全国の9店舗で用意している。

大手百貨店、高額商品を展示

【共同】純金製の富士山の置物、1億円の茶道用具を用意します。東京都内の大手百貨店各社は、新春の福袋の目玉として、高額商品を相次いで展示している。景気回復で消費者の購買意欲が高まっているとみられているため

M・カラシニ コフ氏が死去

【共同】ミハイロ・カラシニコフ氏(旧ソ連の銃器設計者)ロシア中部ウドムルト共和国イジェフスク市で23日死去、94歳。

19年、西シベリア・アルタイ地方生まれ。ドイツ軍の砲弾で負傷したのを機に銃の設計に取り組んだ。45、47年に行われた開発コンテストで評価され、カラシニコフ自動小銃の初期モデル、AK47を開発。49年に連軍に採用された。

新任女性検事、最多の31人

【共同】谷垣禎一法相は24日、東京・霞が関の法務省で、司法修習を終えた新任検事82人に辞令を交付した。女性に占められたのは31人。法務省は過去最多の31人。法科大学院を修了しなくても司法試験の受験資格が得られる予備試験の通過者も、ことし初めて2人が任用された。

元九弁連理事 長に懲役5年

【共同】成年後見人の男性から4千万円をだまし取ったとする詐欺罪などに問われた元九弁連理事に懲役5年(求刑は懲役6年)を言い渡した。

JAPÃO TRADICIONAL 2014
Época das cerejeiras! "pacote de 17 dias" com pernoite em DUBAI
26, 27, 28 e 29 de MARÇO
2, 3, 4 e 5 de ABRIL
Osaka, Nara, Quioto, Hiroshima, Miyajima, Nagasaki, Kumamoto, Monte Aso, Okayama, Hakone, Monte Fuji e Tôquio.

CONSULTE OUTRAS DATAS e destinos nacionais e internacionais

JAPÃO ROTA CLÁSSICA
15 dias de viagem (12 noites)
Osaka, Kobe, Seto-Ohashi, Okayama, Kurashiki, Hiroshima, Miyajima, Kumamoto, Monte Aso, Nagasaki, Fukuoka, Kyoto, Nara, Hakone & Tokyo
Saídas: 29 de março/ 01 de abril/ 18 maio/ 02 julho/ 21 setembro/ 12 de outubro de 2014.

Preços a partir de US\$ 6.280,00 + TAXAS
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200

インフレへの懸念を表明

中央銀行



中銀のカルロス・アマドール・ラウレンソ

中銀が最も懸念を示すのはインフレで、13年と14年の物価上昇率は総生産(GDP)は、年政府目標の4.5%を大きく上回る5.8%と成長が縮小し、2.3%と予想している。

基本金利は10.50%?

GDPは2.3%の成長予想

中央銀行が20日、ジウマ政権は低い経済成長と高いインフレで最終年を終えるとの見通しを発表した。21日付の紙に発表された。中銀は2013年の経済成長率と選挙直前の9月までの12カ月の累計成長率はどちらも選挙年としては2002年以降で最低水準の2.3%と見ており、次政権初年はインフレで悩むと予測している。

選挙年では02年来の低率

中銀のカルロス・アマドール・ラウレンソは、選挙年では02年来の低率と見ており、次政権初年はインフレで悩むと予測している。

丸紅、エネバ株式取得に意欲

他3社と石油開発設備へ出資も

丸紅は現在エネバ個人、ドイツのE.ON、社の共同所有となつており、この交渉は数月前から進められており、関係筋によれば、丸紅は同氏が取得する約24%の株式取得に意欲的だが、ドイツの同社は競合他社の株式取得に難色を示している。その中には、伯国



エスタード紙の取材に応じた伊吹社長

丸紅は現在エネバ個人、ドイツのE.ON、社の共同所有となつており、この交渉は数月前から進められており、関係筋によれば、丸紅は同氏が取得する約24%の株式取得に意欲的だが、ドイツの同社は競合他社の株式取得に難色を示している。その中には、伯国



テレビ番組

1月5日(日)から 1月11日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。
☆記載されている放送時間はブラジリア夏時間です。
☆番組の内容は5面に記載

Table with columns for dates (1月5日 to 1月11日) and rows for various TV programs including news, sports, and entertainment.

Advertisement for Tiger TV featuring IPTV services, channel lists, and contact information for (11) 9997-4788.

※民放は過去7日間、BS、CSは過去5日間、何時でも視聴可能! まずはご予約を! (11)9997-4788 松田まで

イタイイタイ病全面解決へ

一時金60万円を支払い

三井金属と被害者が合意



イタイイタイ病の全面解決合意で、調印文書を手写しに納まる「神通川流域カドミウム被害団体連絡協議会」の高木勲寛代表(右)と三井金属の仙田貞雄社長

【共同】富山県・神通川流域で発生したイタイイタイ病(カドミウム中毒)の被害者に対し、三井金属(東京)が1人60万円の一時金を支払うことと、神通川流域カドミウム被害団体連絡協議会(被団協)と合意することが14日、関係者への取材で分かった。

17日に合意文書に調印する予定で、1968年の日本初の公害病公式認定から50年近くを経た原因企業と被害者との全面解決が図られる。関係者によると、合意文書では、三井金属は公

初の公害病認定から半世紀

【共同】東京電力福島第1原発事故に伴う除染廃棄物から、放射性セシウムを高い効率で分離する新技術を開発した。三井金属と神通川流域カドミウム被害団体連絡協議会(被団協)が合意した。新技術は、5マイクロメートル(マイクログラム)の土壌に多く吸着するセシウムの性質を利用し、土壌を粒子の大きさによって振り分けるサイクロン式装置で作業を数回繰り返して、セシウムを多く含む微粒子の土壌を分離し吸着剤で固化、除

セシウムを高効率除去 田畑もOK、京大が開発に成功



除染廃棄物から放射性セシウムを高効率で除去できるプラントの一部

【共同】東京電力福島第1原発事故に伴う除染廃棄物から、放射性セシウムを高い効率で分離する新技術を開発した。三井金属と神通川流域カドミウム被害団体連絡協議会(被団協)が合意した。新技術は、5マイクロメートル(マイクログラム)の土壌に多く吸着するセシウムの性質を利用し、土壌を粒子の大きさによって振り分けるサイクロン式装置で作業を数回繰り返して、セシウムを多く含む微粒子の土壌を分離し吸着剤で固化、除

【共同】北陸新幹線長野～金沢間の延伸開業を2015年春に控え、JR西日本は14日、金沢駅(金沢市)の駅前広場で新型車両「E7系W7系」を導入される最上級の「グランクラス」座席を再現した実物大模型を初めて一般公開した。



一般公開された北陸新幹線の「グランクラス」の実物大模型のシートに座る男子

【共同】北陸新幹線長野～金沢間の延伸開業を2015年春に控え、JR西日本は14日、金沢駅(金沢市)の駅前広場で新型車両「E7系W7系」を導入される最上級の「グランクラス」座席を再現した実物大模型を初めて一般公開した。

最上級の座り心地試して 新幹線シートを一般公開

【共同】北陸新幹線長野～金沢間の延伸開業を2015年春に控え、JR西日本は14日、金沢駅(金沢市)の駅前広場で新型車両「E7系W7系」を導入される最上級の「グランクラス」座席を再現した実物大模型を初めて一般公開した。

小説 **日本の水が飲みたい** 広橋 勝造 (70)

遊佐は、全員、立ち上がるのを確認して、タクトを大きく縦横に一振りし、「さーみーがーよーおは、ハイ」ハイとともに両手を上げて皆を誘い込んだ。

来々なら大須演芸場

【共同】半世紀近い歴史がある名古屋市の常設寄席「大須演芸場」が来年1月1日までの興行を最後に、2月で閉鎖されることになった。賃料滞りが続き、建物の所有者から引き渡しを求められ、2月で閉鎖されることになった。賃料滞りが続き、建物の所有者から引き渡しを求められ、2月で閉鎖されることになった。

【共同】半世紀近い歴史がある名古屋市の常設寄席「大須演芸場」が来年1月1日までの興行を最後に、2月で閉鎖されることになった。賃料滞りが続き、建物の所有者から引き渡しを求められ、2月で閉鎖されることになった。

【共同】半世紀近い歴史がある名古屋市の常設寄席「大須演芸場」が来年1月1日までの興行を最後に、2月で閉鎖されることになった。賃料滞りが続き、建物の所有者から引き渡しを求められ、2月で閉鎖されることになった。

【共同】半世紀近い歴史がある名古屋市の常設寄席「大須演芸場」が来年1月1日までの興行を最後に、2月で閉鎖されることになった。賃料滞りが続き、建物の所有者から引き渡しを求められ、2月で閉鎖されることになった。

【共同】半世紀近い歴史がある名古屋市の常設寄席「大須演芸場」が来年1月1日までの興行を最後に、2月で閉鎖されることになった。賃料滞りが続き、建物の所有者から引き渡しを求められ、2月で閉鎖されることになった。

História do UETSUKA SHUHEI R\$ 30,00 ポルトガル語版

ニッケイ新聞社 発刊の書籍 お問い合わせ・お申し込みは (11)3340-6060

“RYO MIZUNO” 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記 R\$ 35,00

日葡辞典 Novo Dicionário Romanizado Japonês-Português 日葡辞典 R\$ 40,00

kenko hirose 健康食品 プロボリス・アガリクス専門店

弓場勇の生涯 神の啓示か、天の啓示か... 『弓場勇の生涯』 大浦玄(編著)大浦文雄(監修)

コロンビア100大ニュース

何かと話題多い2013年

W杯という大イベントを翌年に控え、6月のコンフェデ杯では抗議行動が多発してタイソー1号店が略奪されるなど、国中が慌しく落ち着かなかった2013年。日系社会での出来事を振り返ると、3大臣の来伯と例年を上回る日本からの要人の訪問、今後続々と行われる地方の百周年事業の最初としてのレジストロ、数多く行われた記念式典、文協への1億円寄付の対応、ベレン総領事館格下げ問題など、なにかと話題の多い1年だった。

1 日本人移住105年迎え 県人会も続々と記念式典

笠戸丸移住から105年目を迎える今年、美に16の県人会にとっても節目の年となり、10以上が知事ら母県の要人を招き、記念式典を開催した。

いち早く創立100周年を迎えたのは鹿児島県人会(岡田昭憲会長)。布衣嘉之助知事をはじめ85人の慶賀使が来伯したほか、式典の前週にはNHK時代劇などで時代

2 初物尽くしの由緒ある植民地

百年前の1913年、南聖海部に時の首相菅野を冠した日本人集居地、植民地が開かれた。明治のお歴々を背景とした青柳春太郎は計三カ所を建設して「イグアツベ植民地」と総称した。そこで野村文吾連下議が生まれ、鉱山勲力大臣となった植木茂樹の父西二が一時を過ごし、3

3 日本から3大臣が来伯

岸田外相「査証緩和させたい」

豪華な年となった。先陣を切った5月に来伯した茂木大臣は、日本の中小企業の伯国進出を支援する「中小企業海外

4 1億円寄付に沸いた文協

文協の13年は、大塚商会会長の大塚英氏による大型寄付が発表された2月の「1億円会見」に始まり、小川彰夫氏の動向も注目されたが、本多喜八郎会長が再選された4月の選挙、呉屋

5 ベレン総領事館が領事館に

日系団体の直訴が功奏し

出張駐在官事務所にする。経費削減のためベレン総領事館を閉鎖し、同じく県人移住から1

「遠く離れた地において、お互いを思いやる気持ち、力を込めたい」と、式典後には議員団と県人会、県費留学、研修経験者らによる懇談会が開かれ、今後の両者の交流の在り方について積極的な議論が交わされていた。1953年に始まった

悲喜交々を思わせる一年だった。新年には「移民史料館」の改修、大講堂、体育館改修、「多目的ホール」構想、「日本館修復」などの大規模事業を計画している。創立60年を迎える15年に向けて動向が注目される。第3期の2年目を迎える本多政権。そろそろ後継者問題も気になる。だが、この1億円寄付を機に、コロンビアの中心としての存在に、戻って欲しいとの声も

の伯国での事業展開がますます盛んになって欲しい」と期待を込めた。

新藤大臣は7月に当地に赴き、「日系社会の勉強をさせていただき、と胸を張った。聖市に加えアマゾナス州マナウスも視察ツアーで工場をめぐり、ラジール人が、皆誇らしげに嬉しそうに仕事を

「大きい」と地元の日系社会は猛反発、反対署名運動を繰り広げた。反対運動は日本政府関係者への嘆息書提出に発展し、パラ日系商工会議所の山田フェルナンド会長の働きかけで、6月末に山田氏、西森ルイス、飯屋ワルテル両下議長、生田勇治、沢アマゾン日伯協会会長が訪日し、麻生太郎副総理、河村健夫衆議院に陳情。その結果、政府は駐在官事務所ではなく「領事館」への格下げに変更した。

藤本パトリシア被告に有罪

ニューエス容疑者は身柄拘束

05年10月に起きた静岡岡崎湖西市の自動車事故で、事故後に帰伯した藤本パトリシア被告に対し、聖州地方裁は8月22日2カ月の禁固、6カ月の運転免許停止を命じた。有罪判決を下した。日

真相究明委員会が正式謝罪

日本移民への人種差別迫害を

真相究明委員会(連邦の聖州小委員会)が、ドロー弁護士の45年までのヴァルガス政権時代の、その後2年にわたった日本移民への迫害を事実と認め、「(日

転換迫られる援護協会

法規制の厳格化に対応

サンパウロ日伯援護協会の状況であり、認定継続は経営陣にとって最優先事項となっている。そのために100%のUSのサンジェル・アルカンジョ病院は9月から診療を開始した。当初から赤字覚悟の事業だったが、想定を上回る赤字額となり、改善努力が必至となっている。中長期療養病棟のグアルーリョス病院は来年にも建設開始の見込みだ。

日系歌手が続々デビュー

新年はデボラ、メリッサ

7月の日本祭りで凱旋公演を行ったマルシア(44)という先輩を皮切りに、すでにデビューした山城カミラ(23)、来年にはデボラ・シマダ(24)、国吉メリッサ(10)、ともに「三世」が続くといわれ、日系歌手が次々に紙面をにぎわした。



10月の記念式典で主催者と来賓が集まった記念写真

「遠く離れた地において、お互いを思いやる気持ち、力を込めたい」と、式典後には議員団と県人会、県費留学、研修経験者らによる懇談会が開かれ、今後の両者の交流の在り方について積極的な議論が交わされていた。1953年に始まった

形だけの入国解禁に

帰国支援策の3年問題で

08年の金融危機以降、日本で大量失職した伯人が帰伯を余儀なくされ、厚生労働省は09年4月から1年間にわたって、希望者に1人30万円の旅費を給付する「日系人離職者に対する帰国支援事業」を行なった。「原則3年間」を再

真相究明委員会が正式謝罪

日本移民への人種差別迫害を

真相究明委員会(連邦の聖州小委員会)が、ドロー弁護士の45年までのヴァルガス政権時代の、その後2年にわたった日本移民への迫害を事実と認め、「(日

転換迫られる援護協会

法規制の厳格化に対応

サンパウロ日伯援護協会の状況であり、認定継続は経営陣にとって最優先事項となっている。そのために100%のUSのサンジェル・アルカンジョ病院は9月から診療を開始した。当初から赤字覚悟の事業だったが、想定を上回る赤字額となり、改善努力が必至となっている。中長期療養病棟のグアルーリョス病院は来年にも建設開始の見込みだ。

日系歌手が続々デビュー

新年はデボラ、メリッサ

7月の日本祭りで凱旋公演を行ったマルシア(44)という先輩を皮切りに、すでにデビューした山城カミラ(23)、来年にはデボラ・シマダ(24)、国吉メリッサ(10)、ともに「三世」が続くといわれ、日系歌手が次々に紙面をにぎわした。

定期総会のお知らせ

和歌山県人会では2014年度定期総会を左記の通り開催いたします。万障お繰り合わせの上御出席下さいませ。ご都合が合わない場合は事務局までご連絡ください。

年末・年始 営業時間のお知らせ

【12月24日】 午前11時まで
【12月25日・31日、1月1日】 休日
【12月26日・27日、30日】 通常通り
* 1月2日より通常通り
ニッケイ新聞社 発送部

病気平癒・健康祈願

PERFUMARIA TAKEO

たけお店

二九四・九三三

化粧品専門

R. Estado de Israel, 76
Vl. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.templouxintosta.org.br

VIAÇÃO GARCIA

Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO			SÃO PAULO / LONDRINA		
Saída	Frequência	Chegada Prevista	Saída	Frequência	Chegada Prevista
13:00hs.	Diário	19:35hs.	10:30hs.	Diário	17:40hs.
23:00hs.	Diário	05:35hs.	15:00hs.	Diário	22:55hs.
23:40hs.	Diário	06:15hs.	23:00hs.	Diário	05:35hs.
MARINGÁ / SÃO PAULO			SÃO PAULO / MARINGÁ		
Saída	Frequência	Chegada Prevista	Saída	Frequência	Chegada Prevista
22:30hs.	Diário	06:45hs.	21:45hs.	Diário	06:00hs.

INFORMAÇÕES : 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

家庭の**平和、健康**は
ヘルス・プラスから
Tel/Fax: (11) 3271-6304

matsubara hotel 毎週日曜日
松原ホテル 11時~16時
和食/洋食
取り揃えて
おりました
ランチ R\$ 60,00
食べ放題
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
www.matsubarahotel.com.br

関大東の勢、稀と網

「最初が大事」 5場所ぶりの東横綱の日馬



大相撲初場所
番付が発表され、記者会見する
関大東の勢、稀と網

【共同】日本相撲協会は24日、大相撲初場所（来年1月12日初日・両国技館）の新番付を発表し、2度目の関大東と網とに挑む東横綱の勢が7場所連続で東の正位を維持した。11月の九州場所では13勝した。九州場所でも5場所ぶりの6度目の優勝を果たした日馬富士が3月の春場所以来となる東横綱に戻り、28度目の優勝を狙う白鵬が西に回った。2場所連続の途中休場で負け越した琴欧州が関大東から陥落し、2005年九州場所以来の関大東に西に座った。今場所10勝すれば大関へ復帰できる。新入幕はモンゴル出身

東	大相撲初場所番付	西
力士名	新位置	力士名
日馬富士	東横綱	白鵬
勢	東横綱	琴欧州
網	東横綱	豊後高臣
鶴岡	東横綱	豊後高臣
...

活躍光った岡崎、細貝 イングリッド勢苦しむ

【共同】サッカーの欧州主要各リーグは前半戦を終え、来年のワールドカップ（W杯）を前に日本選手の名が躍り出た。ドイツ勢は移籍組の2人が活躍し、イングリッド勢は苦しんだ。ドイツでシニツトガルトからマインツに移った岡崎慎司は主にFWで起用され、16試合で8得点、点を決め、5試合で4勝1分けと貢献度も高い。レバークーゼンから昇格組のヘルタに加わった細貝萌は守備的MFとして全試合に出場し、不可欠な存在になった。ハノーバーの酒井宏樹は16試合に先発してゴールを決め、サイドバックの位置を得た。シャルケの内田篤人やシニツトガルトの酒井高徳もレギュラーの座を守った。



ハンブルガー-SV戦の後半、決勝ゴールを決めるマインツの岡崎(左)

【共同】イタリアではインテリ・ミラノの長友佑都が主に左MFとして頑張

の2人で、貴乃花は貴乃花部屋から初となった。鏡桜は初土俵から所要62場所に外国出身者で2番目に多い。山田は史上最も開闢の長い38場所ぶりの幕内復帰で、先場所十両優勝の千代鳳も再入幕。新十両はモンゴル出身の魁隆の山、佐田の海が龍取に復活した。

目を引く距離の充実 渡部暁、終盤勝負で表彰台

【共同】ノルディックスキー複合の渡部暁斗（北野建設）が21、22日にドイツのシヨナツハで行われたワールドカップ（W杯）で2戦続けて3位となり、年内のW杯を締めくくった。目を引くのは後半距離の充実ぶり。いずれもラストスパートで表彰台もぎ取り、「この勝利が大事だ」と意気込みを語った。渡部暁斗は表彰台に立った。

安藤美姫が現役引退を表明 世界選手権で2度女王

【共同】フィギュアスケートの女子で世界選手権を2度制した安藤美姫（26）が23日、現役引退を表明した。全日本選手権で7位に終わった。引退後は、4月1日に結婚し、4月に女児を出産した。引退後、復帰したが、5月に出場はならなかった。

イチローが野球少年を激励 故郷の大会であいさつ

【共同】米大リーグ、ヤンキースのイチローが23日、故郷の愛知県豊山町で行われたイチロー杯争奪学童軟式野球大会であいさつした。途中、手を振る姿が話題となった。イチローは、大会で優勝した少年たちに激励の言葉を述べた。

巨人の阿部捕手、6億円で更改 日本人選手で3人目の高額

【共同】巨人の阿部慎之助捕手は24日、東京都市の球団事務所で契約更改交渉を行い、年俸変更の2年契約を結び、来季は3千万円増の年俸6億円に引き上げた。本人選手で6億円の到達するのは2004、05年の佐々木主浩、横浜DeNAの6億5千万円、02年の松井秀喜（巨人）の6億1千万円に次いで3人目。

松山、比嘉ら4人に新人賞 日本ゴルフツアー振興協会

【共同】日本ゴルフツアー振興協会（GTPA）は24日、2013年の新人賞を発表し、4勝で男子ツアー史上初め新人として賞金を獲得した松山英樹（21）と今季初勝利を挙げた川村昌弘（2

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.com.br
Director Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável:
Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R\$ 610,00 (Anual) / R\$ 330,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF):
R\$ 250,00 (Anual) / R\$ 130,00 (Semestral)

森井選手ら日本代表15人を発表
【共同】日本障害者スポーツ協会は24日、ソチ冬季パラリンピックの日本代表15選手（男子12、女子3）を発表した。4大会連続出場となるアルペンスキートの森井大輝選手（富士通セゾン）ら4人が名を連ねた。

カーニバル期間の連休飛行パック（団体）・日本語添乗員が同行
セーラ ガッツシャ
イタリア移民地
ドイツ移民地
2月28日 着3月4日
2月28日 着3月5日
2月28日 着3月4日
2013年12月現在、ツインルーム使用1人様の料金。空港税は含まれていません。
R. Galvão Bueno, 33 - sala 71 - Liberdade - São Paulo | atendimento@serviceglobal.com.br

SERVICE GLOBAL TURISMO
日本語対応
スペシャルダイヤル
(11)3572-8957
詳しくはお問い合わせください
☎(11)3572-8990
www.serviceglobal.com.br